

(Retsakter vedtaget i henhold til afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union)

RÅDETS FÆLLES AKTION
af 11. marts 2002
om Den Europæiske Unions politimission

(2002/210/FUSP)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 14, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 18. februar 2002 tilkendegav Rådet, at Den Europæiske Union er parat til at sikre opfølgningen af De Forenede Nationers internationale politistyrke (IPTF) i Bosnien-Hercegovina fra 1. januar 2003.
- (2) Den Europæiske Unions politimission (EUPM) bør, i overensstemmelse med de generelle mål i bilag 11 til Dayton/Paris-aftalen, etablere holdbare politiforhold under Bosnien-Hercegovinas ejerskab i overensstemmelse med bedste europæiske og internationale praksis og derved højne politistandarden i Bosnien-Hercegovina. EUPM, der skal have de nødvendige beføjelser til at overvåge, vejlede og inspicere, skal indfri disse mål inden udgangen af 2005.
- (3) Rådet vedtog i sine konklusioner af 18. februar 2002 desuden, at Den Europæiske Union med henblik på at sikre en vellykket opfølgning af FN's IPTF bør sigte mod en bred tilgang med aktiviteter vedrørende alle aspekter af retssikkerheden, herunder programmer for institutionsopbygning og politiaktiviteter, der skal støtte og styrke hinanden gensidigt. EUPM bør med støtte fra Fællesskabets programmer for institutionsopbygning i medfør af Cards-forordningen bidrage til den generelle fredsimplicering i Bosnien-Hercegovina og medvirke til at nå målene for Den Europæiske Unions samlede politik i området, navnlig stabiliserings- og associeringsprocessen.
- (4) Den Europæiske Union skal fortsat koordinere indsatsen med FN og konsultere relevante internationale organisationer, navnlig NATO og OSCE.
- (5) Efter at Fredsimpliceringsrådets styringsgruppe den 28. februar 2002 accepterede Den Europæiske Unions tilbud vedrørende EUPM, vedtog FN's Sikkerhedsråd den 5. marts 2002 resolution 1396 (2002), hvori det

udtrykte tilfredshed med, at Den Europæiske Union er rede til at sikre opfølgningen af IPTF.

- (6) Den 4. marts 2002 anmodede myndighederne i Bosnien-Hercegovina Den Europæiske Union om at tage ansvaret for opfølgningen af FN's politimission. Det vil være nødvendigt at indgå en aftale mellem myndighederne i Bosnien-Hercegovina og Den Europæiske Union om dette.
- (7) Med henblik på forberedelsen af EUPM skal der nedsættes en planlægningsgruppe.
- (8) Den 18. februar 2002 oplyste Rådet, at det er rede til at udnævne den næste høje repræsentant i Bosnien-Hercegovina til Den Europæiske Unions særlige repræsentant i Bosnien-Hercegovina.
- (9) Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité (PSC) bør udøve den politiske kontrol og fastlægge den strategiske linje for EUPM og bør løbende orienteres om alle aspekter af missionen, herunder om nødvendigt ved briefing fra Den Europæiske Unions særlige repræsentant og politichefen.
- (10) Rådet erkender de værdifulde bidrag, andre stater har ydet til IPTF, og opfordrer stater uden for Den Europæiske Union til at bidrage til EUPM i Bosnien-Hercegovina. I første omgang opfordres de europæiske NATO-medlemmer uden for Den Europæiske Union og andre lande, der ansøger om EU-medlemskab, samt andre OSCE-medlemsstater uden for Den Europæiske Union, der i øjeblikket stiller personale til rådighed for IPTF, til at bidrage til EUPM.
- (11) Rådet vedtog den 18. februar 2002 finansieringen af EUPM, jf. bilag IV til dets konklusioner.
- (12) I henhold til artikel 14, stk. 1, i traktaten om Den Europæiske Union skal der anføres et finansielt referencgrundlag for den fælles aktions samlede varighed. Anførelsen af de beløb, der skal afholdes over fællesskabsbudgettet er udtryk for den lovgivende myndigheds vilje og forudsætter, at der er forpligtelsesbevillinger til rådighed i det pågældende regnskabsår —

VEDTAGET FØLGENDE FÆLLES AKTION:

Artikel 4

Artikel 1

Missionen

1. Den Europæiske Union opretter herved en EU-politimission (EUPM) for at sikre opfølgningen af De Forenede Nationers internationale politistyrke (IPTF) i Bosnien-Hercegovina fra 1. januar 2003. Inden denne dato og med henblik på forberedelsen af EUPM skal der senest den 1. april 2002 nedsættes en planlægningsgruppe, som skal fungere indtil den 31. december 2002.
2. EUPM skal fungere i overensstemmelse med målene og andre bestemmelser som indeholdt i opgavebeskrivelsen i bilaget.

Artikel 2

Planlægning

1. Planlægningsgruppen skal bestå af en politimissionschef/leder af planlægningsgruppen og det personale, der er nødvendigt til varetagelse af opgaverne i forbindelse med missionens behov.
2. Generalsekretariatet for Rådet udarbejder operationskonceptet (CONOPS) med bistand fra politimissionschefen/lederen af planlægningsgruppen. Planlægningsgruppen udarbejder derefter operationsplanen (OPLAN) og udvikler alle de tekniske instrumenter, der er nødvendige for gennemførelsen af EUPM. Rådet skal godkende CONOPS og OPLAN.
3. Planlægningsgruppen skal arbejde tæt sammen med IPTF.
4. Politimissionschefen/lederen af planlægningsgruppen bliver fra 1. januar 2003 missionschef/politichef, jf. artikel 4.

Artikel 3

Strukturer

EUPM skal i princippet have følgende struktur:

- a) et hovedkvarter i Sarajevo bestående af missionschefen/politichefen og et personale som fastsat i OPLAN. En del af personalet skal bestå af et variabelt antal forbindelsesofficerer, der skal samarbejde med andre internationale organisationer på stedet. Disse udsendes af chefen for EUPM efter behov
- b) i første omgang i alt 24 overvågningsenheder, der placeres i de forskellige politistrukturer i Bosnien-Hercegovina på mellemliderniveau, f.eks. i enheder, centre for offentlig sikkerhed, kantonerne, efterretningstjenesten, den statslige grænsekontrol og i Brcko-distriktet.

Missionschef/politichef

1. Rådet udnævner efter indstilling fra generalsekretæren/den højtstående repræsentant for den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik en missionschef/politichef. Missionschefen/politichefen har den operative kommando over EUPM og varetager den daglige styring af EUPM's operationer.
2. Missionschefen/politichefen ansættes på kontrakt.
3. Alle politifolk er fuldt underlagt den relevante nationale myndigheds kommando. Nationale myndigheder overdrager den operative kommando (OPCOM) til chefen for EUPM.
4. Missionschefen/politichefen har ansvaret for den disciplinære kontrol med personalet. For udstationeret personale skal disciplinære sanktioner udøves af den berørte nationale myndighed eller EU-myndighed.

Artikel 5

Personale

1. Antallet af medarbejdere i EUPM og deres kompetence skal være i overensstemmelse med målene og strukturen som fastsat i artikel 3 og i opgavebeskrivelsen i bilaget.
2. Politifolkene udstationeres af medlemsstaterne. Udstationsperioden er på mindst et år. Hver medlemsstat dækker udgifterne til de politifolk, den udstationerer, inklusive lønninger, tillæg og rejseudgifter til og fra Bosnien-Hercegovina.
3. Internationalt civilt personale og lokalt personale ansættes på kontrakt af EUPM efter behov.
4. Medlemsstaterne eller fællesskabsinstitutionerne kan også udstationere internationalt civilt personale efter behov for en periode på mindst et år. Hver medlemsstat eller fællesskabsinstitution dækker udgifterne til det personale, den udstationerer, inklusive lønninger, tillæg og rejseudgifter til og fra Bosnien-Hercegovina.

Artikel 6

Den særlige repræsentants placering i den fælles kommandovej

Den Europæiske Unions særlige repræsentant, som udnævnes ved en særskilt fælles aktion, placeres i den fælles kommandovej som beskrevet i artikel 7.

Artikel 7

Kommandovej

EUPM, der er et led i Den Europæiske Unions bredere opfølgningsindsats for retssikkerheden i Bosnien-Hercegovina, skal som en krisestyringsoperation have en fælles kommandovej.

Med forbehold af de relevante bestemmelser i Dayton/Paris-aftalen og dens bilag

- aflægger Den Europæiske Unions særlige repræsentant rapport til Rådet gennem generalsekretæren/den højtstående repræsentant
- udøver Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité den politiske kontrol og fastlægger den strategiske linje
- leder missionschefen/politichefen EUPM og varetager den daglige styring
- aflægger missionschefen/politichefen rapport til generalsekretæren/den højtstående repræsentant gennem Den Europæiske Unions særlige repræsentant
- giver generalsekretæren/den højtstående repræsentant missionschefen/politichefen retningslinjer gennem Den Europæiske Unions særlige repræsentant.

Artikel 8

Tredjelandes deltagelse

1. Med forbehold af Den Europæiske Unions selvstændige beslutningstagning og fælles institutionelle ramme kan NATO-medlemmer uden for Den Europæiske Union og lande, der ansøger om EU-medlemskab, samt andre OSCE-medlemsstater uden for Den Europæiske Union, der i øjeblikket stiller personale til rådighed for IPTF, opfordres til at bidrage til EUPM, hvis de dækker udgifterne til udsendelse af de politifolk og/eller det internationale civile personale, de har udstationeret, inklusive lønninger, tillæg og rejseudgifter til og fra Bosnien-Hercegovina, og bidrager til EUPM's løbende udgifter i passende omfang.

2. Tredjelande, der yder væsentlige bidrag til EUPM, skal have samme rettigheder og forpligtelser i den daglige styring af operationerne som de EU-medlemsstater, der deltager i operationen.

3. Detaljerede ordninger vedrørende tredjelandes deltagelse aftales i henhold til artikel 24 i traktaten om Den Europæiske Union.

Artikel 9

Finansielle ordninger

1. Omkostningerne ved gennemførelsen af denne fælles aktion er:

- a) 14 mio. EUR i startomkostninger (inklusive udstyr og planlægningsgruppen) for 2002, som skal afholdes over fællesskabsbudgettet
- b) op til 38 mio. EUR i årlige driftsudgifter for 2003-2005 fordelt således:

i) op til 17 mio. EUR til dagpenge, afhængigt af den sats, der fastsættes, og 1 mio. EUR til rejseudgifter, som i henhold til artikel 5, stk. 2, afholdes efter princippet om, at udgifterne ligger der, hvor de falder

ii) restbeløbet på 20 mio. EUR (11 mio. til aktionsudgifter, 4 mio. til lokalt ansatte og 5 mio. til det internationale civile personale) skal afholdes i fællesskab over fællesskabsbudgettet.

Det endelige budget for 2003-2005 fastsættes af Rådet for et år ad gangen.

2. Hvis finansieringen over fællesskabsbudgettet som omhandlet i stk. 1, litra b), ikke er tilstrækkelig, beslutter Rådet i overensstemmelse med bestemmelserne i traktaten om Den Europæiske Union, hvorledes resten af de fælles udgifter skal dækkes.

3. For udgifter, som afholdes over fællesskabsbudgettet, gælder følgende:

a) udgifter skal forvaltes i overensstemmelse med Fællesskabets budgetprocedurer og -regler. Indkøb skal ske i overensstemmelse med de relevante procedurer, der er nødvendige for gennemførelsen af EUPM, navnlig med hensyn til tidsfrister og for at give tredjelandssstatsborgere mulighed for at byde på kontrakter

b) lederen af planlægningsgruppen/politichefen skal aflægge fuldstændig rapport til Kommissionen, som fører tilsyn med ham vedrørende det arbejde, der udføres inden for rammerne af hans kontrakt.

4. De finansielle ordninger skal tage hensyn til EUPM's operationelle krav, herunder kompatibelt udstyr og holdenes interoperabilitet.

Artikel 10

Fællesskabsaktioner

1. Rådet noterer sig, at Kommissionen vil stille mod at nå målene med denne fælles aktion, om fornødent ved hjælp af relevante fællesskabsforanstaltninger.

2. Rådet noterer sig desuden behovet for koordineringsstrukturer i Bruxelles og Sarajevo.

Artikel 11

EUPM-personalets status

1. Status for EUPM's personale i Bosnien-Hercegovina, herunder om nødvendigt privilegier, immuniteter og yderligere garantier, der kræves, for at EUPM kan gennemføres og fungere godt, aftales efter proceduren i artikel 24 i traktaten om Den Europæiske Union.

2. Den stat eller fællesskabsinstitution, der har udstationeret en medarbejder, har ansvaret for behandlingen af klager fra eller vedrørende medarbejderen i forbindelse med udstationeringen. Den pågældende stat eller fællesskabsinstitution har ansvaret for, at der anlægges sag mod den udstationerede.

Artikel 12

Ikrafttrædelse og varighed

Denne fælles aktion træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Den anvendes indtil den 31. december 2005.

Artikel 13

Offentliggørelse

Denne fælles aktion offentliggøres i EF-Tidende.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. marts 2002.

På Rådets vegne

J. PIQUÉ I CAMPS

Formand

BILAG

OPGAVEBESKRIVELSE FOR EUPM

Nedenfor følger en opgavebeskrivelse for EUPM, som skal efterfølge FN's internationale politistyrke i Bosnien-Hercegovina (IPTF) som led i Den Europæiske Unions samlede støtte til retssikkerheden i Bosnien-Hercegovina.

I. Politiske og strategiske mål

1. Opgavebeskrivelsen for EUPM omfatter:
 2. EUPM skal med støtte fra Fællesskabets programmer for institutionsopbygning som led i en bredere indsats for retssikkerheden i overensstemmelse med de generelle mål i bilag 11 til Dayton-aftalen tage sigte på at etablere holdbare politiforhold under Bosnien-Hercegovinas ejerskab i overensstemmelse med bedste europæiske og internationale praksis og derved højne politistandarden i Bosnien-Hercegovina. Denne treårige EUPM bør derfor have de nødvendige beføjelser og fokusere på følgende mål:
 - bevare det eksisterende niveau af institutionel og personlig kunnen ved at sikre kontinuitet i forhold til IPTF-missionens resultater
 - forbedre politiets ledelsesmæssige og operationelle kapacitet gennem overvågning, vejledning og inspektion og med henblik herpå satse på uddelegering af beføjelser, kvalitetsorienterede ledelsesprincipper og forbedring af den operationelle planlægningskapacitet på grundlag af analyser
 - styrke professionalismisme på højt niveau i ministerierne og blandt ledende politifolk gennem rådgivning og inspektion
 - overvåge udøvelsen af passende politisk kontrol med politiet.
 3. Missionen har ingen eksekutive beføjelser og omfatter ikke en væbnet komponent.

II. Operationelle mål

4. EUPM, der har de nødvendige beføjelser til at overvåge, vejlede og inspicere, og som indgår som en integrerende del af den bredere indsats for retssikkerheden, skal indfri ovennævnte mål inden udgangen af 2005 ved at sikre, at politiet i Bosnien-Hercegovina:
 - optræder professionelt og i overensstemmelse med relevante love og bestemmelser
 - er fri for politisk indblanding og ledes af et politisk neutralt, kvalificeret og ansvarligt personale
 - besidder den integritet, den viden og de midler, der skal til, for at det kan løse sine opgaver på en åben og objektiv måde
 - udvikler en faglig kultur i ministerierne og på ledelsesniveau, der er baseret på et retfærdigt, åbent og ansvarligt internt ledelsessystem, som omfatter udøvelse af intern kontrol og disciplinære procedurer af højeste standard
 - sikrer, at ledelsesprincipperne udmøntes i en retfærdig, upartisk personalepolitik med hensyn til rekruttering, uddannelse, specialisering, forfremmelse og disciplin
 - er baseret på en gennemsigtig struktur, der tager hensyn til samfundets etniske mangfoldighed, og som er i stand til at håndtere kønsrelaterede spørgsmål på en tilfredsstillende måde
 - forvalter personale og ressourcer effektivt inden for en økonomisk overkommelig, hensigtsmæssig institutionel ramme
 - standardiserer systemerne til dataregistrering og -analyse for at lette informationsudveksling i forbindelse med operationel planlægning og efterforskning med henblik på at fremme et kriminalstatistiksystem, der omfatter hele Bosnien-Hercegovina
 - udbygger samarbejdet mellem alle politistyrker i Bosnien-Hercegovina, herunder på tværs af enheder og kantonen (opbygning af strukturer til koordinering, udveksling af oplysninger og tillidskabelse)
 - iværksætter strafferetlig efterforskning af tilfælde af korruption uanset politiske konsekvenser
 - er i stand til at efterforske og bekæmpe alle kriminelle aktiviteter, herunder organiseret kriminalitet og terrorisme, med en landsdækkende enhed, der tager effektivt del i retsplejen, arbejder tæt sammen med anklagemyndigheden og fungerer inden for et reformeret strafferetligt system
 - i tæt samarbejde med den multinationale stabiliseringsstyrke (SFOR) udvikler specialiseret informationsudveksling til støtte for den landsdækkende enhed og andre relevante myndigheder
 - råder over kapacitet til at gribe ind over for forstyrrelser af den offentlige ro og orden på en måde, der er i overensstemmelse med moderne politinormer, og som er politisk og etnisk neutral
 - indgår i et konstruktivt samarbejde med politistyrker i nabolandene (SAP-staterne) og Den Europæiske Unions medlemsstater.

III. Fremgangsmåde

5. Det bør bemærkes, at effektiviteten af en ledelsesorienteret EUPM vil være direkte afhængig af personalets dygtighed og af evnen til at sikre kontinuiteten og bevare den institutionelle hukommelse. Det anbefales derfor stærkt, at der findes kvalificeret personale, som udstationeres i mindst et år.
 6. Med henblik på at indfri ovennævnte mål inden udgangen af 2005 skal EUPM:
 - placere det internationale politi sammen med chefpolitiinspektører i de forskellige enheder, centre for offentlig sikkerhed (PSC), kantonerne og Brcko-distriktet, samt ved efterretningstjenesten (SIPA) og den statslige grænsekontrol (SBS) på mellemlider- og toplederniveau i Bosnien-Hercegovinas politi
 - være i stand til at skille sig af med personale, der ikke følger instrukserne, efter henstilling fra EU-politichefen til den høje repræsentant
 - koordinere sin indsats for at fremme det internationale samfunds overordnede mål på retssikkerhedsområdet med den høje repræsentants kontor og i givet fald med andre af det internationale samfunds organisationer
 - arbejde tæt sammen med SFOR om spørgsmål om den offentlige sikkerhed, herunder også for at sikre støtte fra SFOR i yderste nødstilfælde.
-